

V Bruseli 22. mája 2018
(OR. en)

9120/18

WTO 134
SERVICES 43
FDI 28
COMER 46

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od: Generálny sekretariát Rady
Komu: Delegácie

Predmet: Rokovania o obchodných dohodách EÚ a o uzavieraní takýchto dohôd
– závery Rady

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o rokovaníach o obchodných dohodách EÚ a o uzavieraní takýchto dohôd, ktoré Rada (zahraničné veci/obchod) prijala 22. mája 2018.

ZÁVERY RADY
O ROKOVANIACH O OBCHODNÝCH DOHODÁCH EÚ A O UZAVIERANÍ
TAKÝCHTO DOHÔD

1. EÚ sa hlási k silnej, účinnej a dôveryhodnej obchodnej politike, ktorá podporuje otvorený a multilaterálny obchodný systém založený na pravidlách. EÚ bude vykonávať ambiciózny program voľného obchodu, ktorý podporuje milióny pracovných miest a prispieva k prosperite, pričom zohľadní očakávania svojich občanov týkajúce sa liberalizácie obchodu v dynamickom globalizovanom svete. Zahŕňa to potrebu podporovať hodnoty a normy EÚ, a to aj Parížsku dohodu o zmene klímy, a zachovať právo vlád vykonávať reguláciu vo verejnom záujme. Rada v tomto kontexte dôrazne podporuje rokovania o ambiciózných, vyvážených a vzájomne prospešných dohodách o voľnom obchode, ktorými sa zabezpečia rovnaké podmienky. Rada tiež pripomína, že v súlade so závermi Európskej rady z 22. marca 2018 Komisia preskúma, ako posilniť presadzovanie záväzkov, ktoré prijímajú tretie krajiny. Všetky obchodné dohody by sa mali uplatňovať úplným, účinným a nediskriminačným spôsobom voči všetkým členským štátom EÚ, čo predstavuje nevyhnutnú zložku procesu posunutia týchto dohôd na vyššiu úroveň.

2. Rada berie na vedomie stanovisko Európskeho súdneho dvora 2/15 o rozdelení právomocí medzi Úniou a jej členskými štátmi v súvislosti s uzavretím dohody o voľnom obchode medzi EÚ a Singapurom. Rada pripomína aj balík opatrení Komisie z roku 2017 týkajúcich sa obchodu a investícií vrátane oznámenia Komisie *„Vyvážená a pokroková obchodná politika na využívanie globalizácie“*.

3. Rada berie na vedomie, že Komisia má v budúcnosti v pláne odporučiť návrh smerníc na rokovania o dohodách o voľnom obchode, ktoré sa budú na jednej strane vzťahovať na výlučné právomoci EÚ a na druhej strane na samostatné zmiešané investičné dohody, aby tak posilnila postavenie EÚ ako rokovacieho partnera. Je na Rade, aby rozhodla, či otvorí rokovania na tomto základe. Takisto je na Rade, aby od prípadu k prípadu rozhodla o rozdelení obchodných dohôd. V závislosti od obsahu by dohody o pridružení mali byť zmiešané. Dohody, o ktorých sa aktuálne rokuje, napr. dohody s Mexikom, Mercosurom a Čile, zostanú zmiešanými dohodami.
4. Rokovania o výlučných obchodných dohodách EÚ by nemali viesť k tomu, aby EÚ stratila vyjednávací priestor s cieľom dosiahnuť ambiciózne samostatné investičné dohody. Prvé posúdenie v Rade, pokiaľ ide o potrebu pravidiel na ochranu investícií s dotknutým rokovacím partnerom, by sa malo uskutočniť v čo najskoršej etape analýzy rozsahu pôsobnosti. Pokiaľ sa to považuje za potrebné, o investičných dohodách EÚ by sa malo v zásade rokovať súbežne s dohodami o voľnom obchode.
5. Pokiaľ ide o budúce obchodné rokovania s Austráliou a Novým Zélandom, Rada konštatuje, že Komisia v týchto dvoch konkrétnych prípadoch popri odporúčaní, ktoré predložila v súvislosti s rokovaniami o dohodách o voľnom obchode, nepredložila odporúčania pre smernice na rokovania o investičných dohodách. Rada sa domnieva, že by to nemalo vytvoriť precedens do budúcnosti.
6. Rada so záujmom očakáva podpis dohody o hospodárskom partnerstve s Japonskom, a to po prijatí príslušných rozhodnutí Rady. Rada vyzýva Komisiu, aby popritom pokračovala v rokovaníach s Japonskom o samostatnej investičnej dohode. Rada zvažuje samostatné dohody o obchode a investíciách so Singapurom, ako to navrhuje Komisia, s cieľom prijať rozhodnutia o ich podpise čo najskôr.

7. Komisia by mala Radu v plnej miere informovať a mala by s ňou riadne konzultovať počas všetkých etáp rokovacieho procesu o dohodách o voľnom obchode, konkrétne od analýzy rozsahu pôsobnosti až do okamihu, keď sa dosiahne dohoda v zásade, a to aj vtedy, keď dohoda patrí výlučne do právomoci EÚ. Rozhodnutia o podpise a uzavretí prijíma Rada; tento proces umožňuje vládam členských štátov konzultovať so svojimi národnými parlamentmi a inými zainteresovanými stranami. Výsledkom je, že v prípade dohôd o voľnom obchode, ktoré úplne patria do právomoci EÚ, ktoré sa schvaľujú na úrovni EÚ a nevyžadujú si ratifikáciu členskými štátmi, úlohy Rady a Európskeho parlamentu zaručujú legitimitu a inkluzívnosť procesu prijatia. Investičné dohody, ktoré zahŕňajú oblasti spoločnej právomoci, si budú aj naďalej vyžadovať schválenie na úrovni EÚ, ako aj ratifikáciu na vnútroštátnej úrovni. V prípade prebiehajúcich rokovaní o obchodných dohodách bude Rada pravidelne diskutovať o pokroku v týchto rokovaníach a hodnotiť ho, pričom v prípade potreby môže zväziť možnosť preskúmania smerníc na rokovania.
8. Rada sa domnieva, že parlamenty členských štátov, ako aj občianska spoločnosť a iné zainteresované strany by mali byť riadne informovaní od začiatku procesu príprav na rokovania o obchodných dohodách. Členské štáty by preto mali primerane naďalej zapájať do tohto procesu svoje parlamenty a zainteresované strany, a to v súlade so svojimi príslušnými vnútroštátnymi postupmi. Vo všeobecnejšej rovine Rada opätovne zdôrazňuje význam, ktorý prikladá tomu, aby sa venovala pozornosť obavám a očakávaniam občanov, a uznáva, že občania musia byť neustále informovaní o pokroku a obsahu obchodných dohôd, o ktorých sa rokuje, čím sa posilní legitimita a inkluzívnosť obchodnej politiky EÚ. Rada berie na vedomie opatrenia Komisie v oblasti informovanosti a transparentnosti a nabáda Komisiu a členské štáty, aby ešte viac zintenzívnili úsilie s cieľom neustále a primerane informovať zainteresované strany. Rada v tejto súvislosti pripomína, že zverejnila viacero smerníc na rokovania. Takéto rozhodnutie môže urobiť len Rada, a to od prípadu k prípadu.

9. Nakoniec Rada rešpektuje pravidlá týkajúce sa hlasovania, ktoré platia podľa zmlúv, bude sa však naďalej usilovať o to, aby sa v čo najväčšej miere dosiahol konsenzus, aby sa zabezpečilo, že sú v obchodných dohodách primerane zohľadnené záujmy a obavy všetkých členských štátov.
-